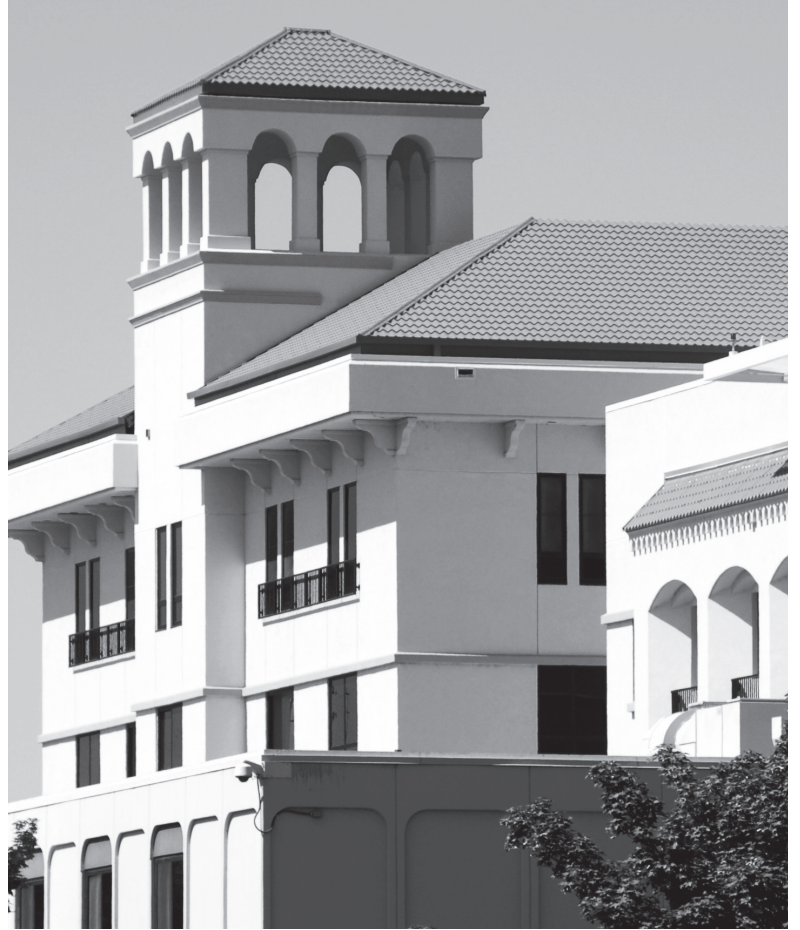


إشعار بممارسات الخصوصية



يصف هذا الإشعار كيفية استخدام المعلومات الطبية الخاصة بك وكيفية الإفصاح عنها، وكيف يمكنك الوصول إلى هذه المعلومات. يُرجى مراجعته بعناية.

إذا كان لديك أي أسئلة بخصوص هذا الإشعار،
يُرجى التواصل مع مسؤول الخصوصية على الرقم ٥٤٤٤-٣٣٢-٥٣٠.

إحدى الشركات التابعة لـ PLANETREE

ENLOE
HEALTH

إشعار بممارسات الخصوصية

إذا كان لديك أي أسئلة بخصوص هذا الإشعار، فالرجاء التواصل مع مسؤول الخصوصية على الرقم 05444-332-030.



من يجب عليه اتباع هذا الإشعار

يصف هذا الإشعار ممارسات Enloe Health وكذلك ممارسات:

- أي من أخصائيي الرعاية الصحية المصرح لهم بإدخال المعلومات في ملفك الطبي لدى Enloe Health.
- جميع أقسام ووحدات وعيادات المرضى الداخليين والخارجيين التابعة لـ Enloe Health.
- أي عضو في مجموعة متطوعين نسمح له بمساعدتك أثناء تواجدك في Enloe Health.
- جميع العاملين والموظفين وغيرهم من أفراد طاقم العمل في Enloe Health.

تلتزم جميع كيانات ومواقع ومراكز Enloe Health بأحكام هذا الإشعار. إضافة إلى ذلك، يجوز لهذه الكيانات والمواقع والمرافق مشاركة المعلومات الطبية فيما بينها لأغراض العلاج أو الدفع أو عمليات الرعاية الصحية الموضحة في هذا الإشعار.

التزامنا فيما يتعلق بالمعلومات الطبية

إننا نتفهم أن المعلومات الطبية المتعلقة بك وبصحتك هي معلومات شخصية. ونحن ملتزمون بحماية المعلومات الطبية التي تخصك. إننا نقوم بإنشاء سجل للرعاية والخدمات التي تتلقاها في Enloe Health. نحتاج إلى هذا السجل لنقدم لك رعاية عالية الجودة والامتثال لمتطلبات قانونية معينة. ينطبق هذا الإشعار على جميع سجلات الرعاية الخاصة بك التي أنشأتها Enloe Health، سواء أعدها موظفو Enloe Health

أم طبيبك الشخصي. قد يكون لدى طبيبك الخاص سياسات أو إشعارات مختلفة تتعلق باستخدام الطبيب لمعلوماتك الطبية التي يتم إنشاؤها في مكتبه أو عيادته، وكيفية الإفصاح عنها. سيوضح لك هذا الإشعار الطرق التي قد تتبعها في استخدام معلوماتك الطبية والإفصاح عنها. كما نوضح حقوقك والالتزامات المحددة التي نلتزم بها فيما يتعلق باستخدام المعلومات الطبية والكشف عنها.

نُلمننا القانون بما يلي:

- التأكد من الحفاظ على سرية المعلومات الطبية التي تحدد هويتك (مع بعض الاستثناءات).
- أن نقدم لكم هذا الإشعار بشأن واجباتنا القانونية وممارساتنا المتعلقة بالخصوصية فيما يتعلق بمعلوماتك الطبية.
- اتباع شروط الإشعار المعمول به حالياً.

كيف يمكننا استخدام معلوماتك الطبية والإفصاح عنها

توضح الفئات التالية الطرق المختلفة التي نستخدمها ونفصح بها عن المعلومات الطبية. بالنسبة لكل فئة من فئات الاستخدامات أو عمليات الإفصاح، سنشرح ما نغنيه وسنحاول تقديم بعض الأمثلة. لن يتم ذكر كل استخدام أو إفصاح في كل فئة. ومع ذلك، فإن جميع الطرق المسموح لنا بها لاستخدام المعلومات والإفصاح عنها ستندرج ضمن إحدى هذه الفئات.

الإفصاح بناءً على طلبك

يجوز لنا الإفصاح عن المعلومات بناءً على طلبك. قد يتطلب هذا الإفصاح، بناءً على طلبك، الحصول على تفويض كتابي منك.

العلاج

يجوز لنا استخدام معلوماتك الطبية لتزويدك بالعلاج أو الخدمات الطبية. يجوز لنا الإفصاح عن معلوماتك الطبية إلى الأطباء أو الممرضات أو الفنيين أو الطلاب المتخصصين في الرعاية الصحية أو غيرهم من الموظفين المشاركين في تقديم الرعاية لك في Enloe Health. على سبيل المثال، قد يحتاج الطبيب الذي يعالجك من كسر في الساق إلى معرفة ما إذا كنت مصابًا بمرض السكري، لأن هذا المرض قد يؤدي إلى إبطاء عملية التعافي. بالإضافة إلى ذلك، قد يحتاج الطبيب إلى إبلاغ أخصائي التغذية إذا كنت مصابًا بمرض السكري حتى تتمكن من تجهيز وجبات مناسبة لك. قد تقوم الأقسام المختلفة في Enloe Health أيضًا بمشاركة معلوماتك الطبية من أجل تنسيق مختلف احتياجاتك، مثل الوصفات الطبية والفحوصات المخبرية والأشعة السينية. كما قد نفصح عن معلوماتك الطبية لأشخاص خارج مستشفى Enloe Health ممن قد يشاركون في رعايتك الطبية بعد مغادرتك مستشفى Enloe Health، مثل المستشفيات الأخرى، ومرافق الرعاية التمريضية المتخصصة، ووكالات تقديم الرعاية الصحية المنزلية، والأطباء أو غيرهم من الممارسين الطبيين. على سبيل المثال، قد نسمح لطبيبك بالاطلاع على معلوماتك الصحية لمساعدته في علاجك. قد يتم أيضًا مشاركة معلوماتك الطبية في شكل ورقي أو رقمي أو إلكتروني، بما في ذلك من خلال نظام تبادل المعلومات الصحية (HIE). نظام تبادل المعلومات الصحية (HIE) هو وسيلة لتبادل معلوماتك الصحية بين عيادات الأطباء والمستشفيات والمختبرات ومراكز الأشعة وغيرها من جهات تقديم الرعاية الصحية المشاركة، وذلك عبر وسائل إلكترونية آمنة. والهدف من ذلك هو أن يتمكن كل من القائمين على رعايتك المشاركين في البرنامج من الاستفادة من أحدث المعلومات التي يوفرها القائمون الآخرون على رعايتك المشاركون في البرنامج عند تقديم الرعاية لك.

الدفع

يجوز لنا استخدام معلوماتك الطبية والإفصاح عنها من أجل إعداد فواتير العلاج والخدمات التي تتلقاها في Enloe Health وتحصيل المبالغ المستحقة منك أو من شركة التأمين أو من طرف ثالث. على سبيل المثال، قد نحتاج إلى تقديم معلومات عن عملية جراحية خضعت لها في Enloe Health إلى نظام التأمين الصحي الخاص بك حتى يقوم بدفع التكاليف لنا أو تعويضك عن تكاليف العملية الجراحية. قد نقوم أيضًا بإبلاغ نظام التأمين الصحي الخاص بك بشأن العلاج الذي ستتلقاه للحصول على موافقة مسبقة أو لتحديد ما إذا كان نظام التأمين الخاص بك سيغطي تكاليف هذا العلاج. قد نقدم أيضًا معلومات أساسية

عنك وعن نظام تأمينك الصحي أو شركة التأمين الخاصة بك أو أي مصدر دفع آخر إلى الممارسين الطبيين من خارج Enloe Health المشاركين في رعايتك، لمساعدتهم في الحصول على الدفع مقابل الخدمات التي يقدمونها لك. ومع ذلك، لا يمكننا الإفصاح عن المعلومات إلى نظام التأمين الصحي الخاص بك لأغراض الدفع إذا طلبت منا عدم الإفصاح عنها، ودفعت مقابل الخدمات بنفسك

عمليات الرعاية الصحية

يجوز لنا استخدام معلوماتك الطبية والإفصاح عنها لأغراض تتعلق بعمليات الرعاية الصحية. هذه الاستخدامات وعمليات الإفصاح ضرورية لتسيير أعمال Enloe Health ولضمان حصول جميع مرضانا على رعاية عالية الجودة. على سبيل المثال، يجوز لنا استخدام المعلومات الطبية لمراجعة العلاجات والخدمات التي نقدمها وتقييم أداء موظفينا فيما يتعلق برعايتك. كما يجوز لنا أيضًا تجميع المعلومات الطبية الخاصة بالعديد من المرضى لتحديد الخدمات الإضافية التي ينبغي أن تقدمها Enloe Health، والخدمات غير الضرورية، ومدى فعالية بعض العلاجات الجديدة. يجوز لنا أيضًا الإفصاح عن المعلومات للأطباء والممرضات والفنيين وطلاب الطب وغيرهم من موظفي Enloe Health لأغراض المراجعة والتعلم. وقد نقوم أيضًا بدمج المعلومات الطبية التي نمتلكها مع المعلومات الطبية الواردة من غيرنا من المستشفيات ومقدمي الرعاية الصحية لمقارنة أدائنا وتحديد المجالات التي نستطيع فيها تحسين الرعاية والخدمات التي نقدمها. قد نقوم بإزالة المعلومات التي تحدد هويتك من مجموعة المعلومات الطبية هذه، حتى يتمكن الآخرون من استخدامها لدراسة الرعاية الصحية وطرق تقديمها دون معرفة هوية المرضى المحددين.

أنشطة جمع التبرعات

يجوز لنا استخدام المعلومات المتعلقة بك أو الإفصاح عنها لإحدى المؤسسات ذات الصلة بـ Enloe Health، من أجل التواصل معك بهدف جمع التبرعات لصالح Enloe Health وأنشطتها. لك الحق في اختيار إلغاء الاشتراك من تلقي رسائل تتعلق بجمع التبرعات. إذا تلقيت رسالة تتعلق بجمع التبرعات، فستجد فيها معلومات حول كيفية إلغاء الاشتراك.

دليل المستشفيات

قد نقوم بتضمين بعض المعلومات المحدودة عنك في دليل مستشفى Enloe Health أثناء إقامتك في المستشفى كمريض. قد تتضمن هذه المعلومات اسمك وموقعك في المستشفى وحالتك العامة (مثل: جيدة، معتدلة، إلخ) وانتمائك الديني. ما لم تقدم طلبًا كتابيًا محددًا يخالف ذلك، فمن الممكن أيضًا أن يتم

الذين يعدون لإجراء مشروع بحثي، على سبيل المثال، لمساعدتهم في البحث عن مرضى لديهم احتياجات طبية معينة، شريطة ألا تخرج المعلومات الطبية التي يطلعون عليها من نطاق Enloe Health.

حسبما يقتضي القانون

سنقوم بالإفصاح عن معلوماتك الطبية عندما يقضي بذلك القانون الفيدرالي أو قانون الولاية أو القانون المحلي.

لتجنب تهديد خطير للصحة أو السلامة

يجوز لنا استخدام المعلومات الطبية المتعلقة بك والكشف عنها عند الضرورة لمنع أي خطر جسيم يهدد صحتك وسلامتك أو صحة وسلامة العامة أو أي شخص آخر. غير أن أي إفصاح سيكون فقط لشخص قادر على المساعدة في منع التهديد.



حالات خاصة

التبرع بالأعضاء والأنسجة

يجوز لنا الإفصاح عن المعلومات الطبية للمنظمات التي تتولى عملية الحصول على الأعضاء أو زراعة الأعضاء أو العيون أو الأنسجة، أو لبنك التبرع بالأعضاء، حسب الضرورة لتسهيل التبرع بالأعضاء أو الأنسجة وزراعتها.

العسكريون والمحاربون القدامى

إذا كنت أحد أفراد القوات المسلحة، فيجوز لنا الكشف عن معلوماتك الطبية وفقاً لما تطلبه القيادة العسكرية. كما يجوز لنا الإفصاح عن المعلومات الطبية المتعلقة بالعسكريين الأجانب إلى السلطة العسكرية الأجنبية المختصة.

الإفصاح عن معلومات الدليل هذه، باستثناء انتمائك الديني، للأشخاص الذين يسألون عنك بالاسم. قد يتم الإفصاح عن انتمائك الديني لأحد رجال الدين، مثل القس أو الحاخام، حتى لو لم يسألوا عنك بالاسم. يتم نشر هذه المعلومات حتى يتمكن أفراد عائلتك وأصدقائك ورجال الدين من زيارتك في المستشفى والاطلاع على حالتك بشكل عام.

التسويق والمبيعات

تتطلب معظم حالات استخدام المعلومات الطبية والإفصاح عنها لأغراض تسويقية، وكذلك حالات الإفصاح التي تمثل بيعاً للمعلومات الطبية، الحصول على موافقتك.

إلى الأفراد المشاركين في رعايتك أو في سداد تكاليف رعايتك

يجوز لنا الإفصاح عن معلوماتك الطبية إلى أحد الأصدقاء أو أحد أفراد الأسرة المشاركين في رعايتك الطبية. كما يجوز لنا تقديم معلومات إلى أي شخص يساعد في سداد تكاليف رعايتك. ما لم تقدم طلباً كتابياً محدداً ينص على خلاف ذلك، يجوز لنا أيضاً إبلاغ أسرته أو أصدقائك بحالتك وبأنك موجود في المستشفى.

بالإضافة إلى ذلك، قد نفصح عن معلومات طبية خاصة بك إلى إحدى المنظمات المشاركة في جهود الإغاثة في حالات الكوارث، حتى يتسنى إخطار أسرته بحالتك الصحية ووضعك ومكان وجودك. إذا وصلت إلى قسم الطوارئ وأنت فاقد الوعي أو غير قادر على التواصل، فإننا ملزمون بمحاولة الاتصال بشخص نعتقد أن بإمكانه اتخاذ قرارات الرعاية الصحية نيابة عنك (مثل أحد أفراد الأسرة أو الوكيل بموجب وكالة رسمية خاصة بالرعاية الصحية).

الأبحاث

في ظل ظروف معينة، يحق لنا استخدام معلوماتك الطبية والإفصاح عنها لأغراض البحث. على سبيل المثال، قد يتضمن مشروع بحثي مقارنة الحالة الصحية والتعافي لدى جميع المرضى الذين تلقوا دواءً معيناً مع أولئك الذين تلقوا دواءً آخر، لنفس الحالة المرضية. إلا أن جميع المشاريع البحثية تخضع لعملية موافقة خاصة. تقوم هذه العملية مشروعاً بحثياً مقترحاً واستخدامه للمعلومات الطبية، في محاولة لتحقيق التوازن بين احتياجات البحث واحتياجات المرضى فيما يتعلق بخصوصية معلوماتهم الطبية. قبل استخدامنا للمعلومات الطبية أو الإفصاح عنها لأغراض البحث، سيكون المشروع قد حصل على الموافقة من خلال عملية الموافقة على الأبحاث هذه؛ ومع ذلك، يجوز لنا الإفصاح عن معلوماتك الطبية للأشخاص

تعويضات العمال

يجوز لنا الإفصاح عن معلوماتك الطبية في إطار برامج تعويضات العمال أو البرامج المماثلة. تقدم هذه البرامج مزايا في حالات الإصابات أو الأمراض ذات الصلة بالعمل.

إنفاذ القانون

يجوز لنا الإفصاح عن المعلومات الطبية إذا طلب منا ذلك أحد مسؤولي إنفاذ القانون:

- استجابةً لأمر قضائي أو استدعاء أو مذكرة توقيف أو أمر استدعاء للمثول أمام القضاء أو إجراء مماثل؛
- لتحديد هوية أو مكان شخص مشتبه به أو هارب أو شاهد رئيسي أو شخص مفقود؛
- فيما يتعلق بضحية جريمة ما إذا تعذر علينا، في ظل ظروف مقيدة معينة، الحصول على موافقة الشخص المعني؛
- بشأن حالة وفاة نعتقد أنها قد تكون ناتجة عن سلوك إجرامي؛
- فيما يتعلق بالسلوك الإجرامي في Enloe Health؛ و
- في حالات الطوارئ، للإبلاغ عن جريمة؛ أو عن مكان وقوع الجريمة أو مكان وجود الضحايا؛ أو عن هوية مرتكب الجريمة أو أوصافه أو مكان وجوده.

محققو الوفيات والأطباء الشرعيون ومديرو دور الجنازات

يجوز لنا الإفصاح عن المعلومات الطبية إلى محقق الوفيات أو الطبيب الشرعي. قد يكون ذلك ضروريًا، على سبيل المثال، للتعرف على هوية شخص متوفى أو لتحديد سبب الوفاة. كما يجوز لنا الإفصاح عن المعلومات الطبية المتعلقة بمرضى المستشفى إلى مديري دور الجنازات، حسبما تقتضيه الضرورة لأداء مهامهم.

أنشطة الأمن القومي والاستخبارات

يجوز لنا الإفصاح عن المعلومات الطبية المتعلقة بك إلى المسؤولين الفيدراليين المصرح لهم لأغراض الاستخبارات ومكافحة التجسس وغيرها من أنشطة الأمن القومي التي يصرح بها القانون.

خدمات الحماية للرئيس

والآخرين

يجوز لنا الإفصاح عن المعلومات الطبية المتعلقة بك إلى المسؤولين الفيدراليين المصرح لهم، حتى يتمكنوا من توفير الحماية لرئيس الولايات المتحدة أو غيره من الأشخاص المصرح لهم أو رؤساء الدول الأجنبية، أو لإجراء تحقيقات خاصة.

أنشطة الصحة العامة

يجوز لنا الإفصاح عن المعلومات الطبية المتعلقة بك لغرض الأنشطة المتعلقة بالصحة العامة. وتشمل هذه الأنشطة عمومًا ما يلي:

- للوقاية من الأمراض أو الإصابات أو الإعاقة أو السيطرة عليها؛
- للإبلاغ عن المواليد والوفيات؛
- للإبلاغ عن حالات إساءة المعاملة أو الإهمال التي يتعرض لها الأطفال وكبار السن والبالغون العاجزون؛
- للإبلاغ عن التفاعلات مع الأدوية أو المشاكل المتعلقة بالمنتجات؛
- لإخطار الناس بعمليات سحب المنتجات التي قد يستخدمونها؛
- لإخطار أي شخص قد يكون معرض لمرض ما أو قد يكون معرضًا لخطر الإصابة بمرض أو حالة صحية ما أو لنشرها؛

• للإبلاغ السلطات الحكومية المختصة إذا اعتقدنا أن أحد المرضى قد وقع ضحية لإساءة المعاملة أو الإهمال أو العنف المنزلي. لن نقوم بالإفصاح عن هذه المعلومات إلا بموافقتك أو حسبما يقتضي القانون أو يصرح به؛

• لإخطار العاملين في مجال الاستجابة للطوارئ بشأن احتمال تعرضهم لفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز، بالقدر اللازم للامتثال لقوانين الولاية والقوانين الفيدرالية.

أنشطة الرقابة الصحية

يجوز لنا الإفصاح عن المعلومات الطبية إلى هيئة الرقابة الصحية في إطار الأنشطة التي يصرح بها القانون. وتشمل أنشطة الرقابة هذه، على سبيل المثال، عمليات التدقيق والتحقق والتفتيش وإصدار التراخيص. هذه الأنشطة ضرورية للحكومة من أجل مراقبة نظام الرعاية الصحية والبرامج الحكومية والامتثال لقوانين الحقوق المدنية.

الدعوى القضائية والنزاعات

إذا كنت طرفًا في دعوى قضائية أو نزاع، فيجوز لنا الإفصاح عن المعلومات الطبية المتعلقة بك استجابةً لأمر قضائي أو إداري. كما يجوز لنا الإفصاح عن المعلومات الطبية المتعلقة بك استجابةً لأمر استدعاء أو طلب الكشف عن الأدلة أو أي إجراء قانوني آخر من

المحتجزون

طلبك للاطلاع على معلومات طبية، فيمكنك طلب إعادة النظر في هذا الرفض. سيقوم أخصائي رعاية صحية آخر مرخص تختاره Enloe Health بمراجعة طلبك وقرار الرفض. لن يكون الشخص الذي يجري المراجعة هو نفسه الشخص الذي رفض طلبك. سنمثل لنتيجة المراجعة.

حق التعديل

إذا كنت تشعر أن المعلومات الطبية التي لدينا عنك غير صحيحة أو غير كاملة، فيمكنك أن تطلب منا تعديلها. يحق لك طلب تعديل المعلومات طالما كانت هذه المعلومات محفوظة لدى Enloe Health أو لصالحها.

لطلب تعديل، عليك تقديم الطلب كتابيًا إلى مكتب المراسلات الخاصة بالسجلات الطبية في Enloe Health. بالإضافة إلى ذلك، يجب عليك تقديم سبب يدعم طلبك.

يجوز لنا رفض طلبك بالتعديل إذا لم يكن كتابيًا أو لم يتضمن سببًا يدعم الطلب. بالإضافة إلى ذلك، يجوز لنا رفض طلبك إذا طلبت منا تعديل المعلومات التي:

• لم نقيم بإنشائها، إلا إذا كان الشخص أو الكيان الذي أنشأ هذه المعلومات غير متاح لإجراء التعديل؛

• لا تشكل جزءًا من المعلومات الطبية المحفوظة لدى Enloe Health أو لصالحها؛

• لا تشكل جزءًا من المعلومات التي يُسمح لك بالاطلاع عليها ونسخها؛ أو

• تكون دقيقة وكاملة.

حتى إذا رفضنا طلبك بالتعديل، فإن لك الحق في تقديم ملحق كتابي، لا يتجاوز ٢٥٠ كلمة، بشأن أي بند أو بيان في سجلك يري أنه غير كامل أو غير صحيح. إذا أشرت بوضوح كتابةً إلى رغبتك في أن يُدرج الملحق ضمن سجلك الطبي، فسوف نرفقه بسجلك ونضمّنه كلما قمنا بالإفصاح عن البند أو البيان الذي تعتقد أنه غير مكتمل أو غير صحيح.

إذا كنت أحد نزلاء مؤسسة إصلاحية أو تحت حراسة أحد مسؤولي إنفاذ القانون، فقد نكشف عن معلوماتك الطبية إلى المؤسسة الإصلاحية أو إلى مسؤول إنفاذ القانون. سيكون هذا الإفصاح ضروريًا (١) لكي تتمكن المؤسسة من توفير الرعاية الصحية لك؛ (٢) لحماية صحتك وسلامتك أو صحة وسلامة الآخرين؛ أو (٣) من أجل سلامة وأمن المؤسسة الإصلاحية.

فرق العمل متعددة التخصصات

يجوز لنا الإفصاح عن المعلومات الصحية إلى فريق عمل متعدد التخصصات يختص بالوقاية من حالات إساءة معاملة الأطفال أو تحديدها أو إدارتها أو علاجها، وكذلك والدي الطفل، أو إساءة معاملة كبار السن وإهمالهم.

فئات خاصة من المعلومات

في بعض الحالات، قد تخضع معلوماتك الصحية لقيود من شأنها أن تقيّد أو تمنع بعض الاستخدامات أو عمليات الإفصاح الموضحة في هذا الإشعار. على سبيل المثال، هناك قيود خاصة على استخدام فئات معينة من المعلومات أو الإفصاح عنها — مثل اختبارات فيروس نقص المناعة البشرية أو علاج الأمراض النفسية أو إدمان الكحول والمخدرات. قد تفرض برامج الإعانات الصحية الحكومية، مثل Medi-Cal، قيودًا على الكشف عن معلومات المستفيدين لأغراض لا علاقة لها بالبرنامج.

حقوقك المتعلقة بالمعلومات الطبية التي تخصك

إنك تتمتع بالحقوق التالية فيما يتعلق بالمعلومات الطبية التي نحفظ بها عنك:

الحق في الاطلاع على الوثائق ونسخها

لك الحق في الاطلاع على المعلومات الطبية التي قد تُستخدم لاتخاذ قرارات بشأن رعايتك الصحية والحصول على نسخة منها. عادة ما يشمل ذلك السجلات الطبية وسجلات الفواتير، إلا أنه قد لا يشمل بعض المعلومات المتعلقة بالصحة النفسية.

للاطلاع على المعلومات الطبية التي قد تُستخدم في اتخاذ قرارات تتعلق بك والحصول على نسخة منها، يجب عليك تقديم طلب كتابي إلى مكتب المراسلات الخاصة بالسجلات الطبية في Enloe Health. إذا طلبت نسخة من هذه المعلومات، فقد نفرض رسومًا لتغطية تكاليف النسخ أو الإرسال بالبريد أو أي مستلزمات أخرى مترتبة على طلبك.

قد نرفض طلبك بالاطلاع على الوثيقة والحصول على نسخة منها في حالات محدودة للغاية. إذا تم رفض

تطلب منا عدم استخدام المعلومات المتعلقة بإحدى العمليات الجراحية التي خضعت لها أو الإفصاح عنها. لسنا ملزمين بالموافقة على طلبك، إلا بقدر ما تطلب منا تقييد الإفصاح لخطة التأمين الصحي أو شركة التأمين لأغراض الدفع أو العمليات المتعلقة بالرعاية الصحية، إذا كنت أنت، أو أي شخص آخر ينوب عنك (بخلاف خطة التأمين الصحي أو شركة التأمين)، قد سددت تكلفة المنتج أو الخدمة بالكامل من مالك الخاص. حتى إذا طلبت هذا القيد الخاص، فإنه يجوز لنا الإفصاح عن المعلومات إلى خطة التأمين الصحي أو شركة التأمين لأغراض علاجك.

إذا وافقنا على فرض قيد خاص آخر، فسوف نلتزم بطلبك ما لم تكن المعلومات مطلوبة لتقديم علاج طارئ لك.

لطلب فرض قيود، يجب عليك تقديم طلبك كتابةً إلى مكتب المراسلات الخاصة بالسجلات الطبية في Enloe Health. يجب أن توضح لنا في طلبك (١) المعلومات التي ترغب في تقييدها؛ (٢) ما إذا كنت ترغب في تقييد استخدامنا لها أو الإفصاح عنها أو كليهما؛ و(٣) الجهة التي تريد أن تنطبق عليها هذه القيود، على سبيل المثال، الإفصاح عن المعلومات لزوجتك.

كما يحق لك طلب عدم المشاركة (الانسحاب) في نظام تبادل المعلومات الصحية (HIE). إذا اخترت الانسحاب، فهذا يعني أن مقدمي الخدمات الصحية لن يتمكنوا من الوصول إلى معلوماتك الصحية عبر نظام تبادل المعلومات الصحية. في حالة اختيارك عدم المشاركة في نظام تبادل المعلومات الصحية (HIE)، قد تتوفر لدى مقدمي الرعاية الصحية خارج مؤسسة Enloe Health معلومات أقل عنك عند إجراء التشخيص لك، أو عند اتخاذ قرارات معك بشأن رعايتك.

إذا كنت لا ترغب في المشاركة في نظام تبادل المعلومات الصحية (HIE)، فيجب عليك تقديم طلبك كتابةً إلى:

**Chico, CA , ٩٢١٧ SVMS-HIE, PO Box
٩٢١٧-٩٥٩٢٧ أو عبر البريد الإلكتروني: info@
.sacvalleymys.org**



الحق في الحصول على بيان بعمليات الإفصاح
يحق لك طلب "بيان بعمليات الإفصاح". وهذه قائمة بالإفصاحات التي قمنا بها عن المعلومات الطبية المتعلقة بك، بخلاف استخداماتنا الخاصة لأغراض العلاج والدفع وعمليات الرعاية الصحية (كما هو موضح أعلاه)، وبصرف النظر عن الاستثناءات الأخرى بموجب القانون.

لطلب هذه القائمة أو بيان الإفصاحات، يجب عليك تقديم طلبك كتابةً إلى مكتب المراسلات الخاص بالسجلات الطبية في Enloe Health. يجب أن يحدد طلبك فترة زمنية لا تتجاوز ست سنوات، ولا يجوز أن تشمل تواريخ تعود إلى ما قبل ١٤ أبريل ٢٠٠٣. يجب أن يحدد طلبك الشكل الذي تريد الحصول على القائمة به (على سبيل المثال، في شكل ورقي أو إلكتروني). ستكون القائمة الأولى التي تطلبها خلال فترة ١٢ شهراً مجانية.

أما لطلب قوائم إضافية، فقد نرفض عليك رسوماً مقابل تكاليف توفير القائمة. سوف نخطرك بالتكلفة المتوقعة، ويمكنك عندئذٍ اختيار إلغاء طلبك أو تعديله قبل أن تتكبد أي تكاليف.

بالإضافة إلى ذلك، سنقوم بإخطارك حسب ما يقتضيه القانون في حالة حدوث انتهاك لمعلوماتك الصحية المحمية غير المؤمنة.

الحق في طلب فرض قيود

لك الحق في طلب تقييد أو تحديد المعلومات الطبية التي نستخدمها أو نفتح عنها فيما يتعلق بك لأغراض العلاج أو الدفع أو العمليات المتعلقة بالرعاية الصحية. كما أن لك الحق في طلب وضع حدود للمعلومات الطبية التي نفتح عنها بشأنك لأي شخص يشارك في رعايتك أو في دفع تكاليف رعايتك، مثل أحد أفراد العائلة أو صديق. على سبيل المثال، يمكنك أن

الحق في طلب سرية الاتصالات

لك الحق في أن تطلب منا التواصل معك بشأن الأمور الطبية بطريقة معينة أو في مكان معين. على سبيل المثال، يمكنك أن تطلب منا التواصل معك في مكان عملك أو عبر البريد فقط.

لطلب سرية الاتصالات، يجب عليك تقديم طلبك كتابةً عند التسجيل/القبول. لن نسألك عن سبب طلبك. سنلبي جميع الطلبات المعقولة. يجب أن يحدد طلبك كيف أو أين ترغب في أن يتم التواصل معك.

الحق في الحصول على نسخة ورقية من هذا الإشعار

لك الحق في الحصول على نسخة ورقية من هذا الإشعار. يمكنك أن تطلب منا تزويدك بنسخة من هذا الإشعار في أي وقت. حتى إذا كنت قد وافقت على تلقي هذا الإشعار إلكترونياً، فلا يزال يحق لك الحصول على نسخة ورقية منه. يمكنك الحصول على نسخة من هذا الإشعار على موقعنا الإلكتروني على الرابط التالي: www.enloe.org. للحصول على نسخة ورقية من هذا الإشعار، يرجى الاتصال بـ:

Enloe Health

Medical Records (السجلات الطبية)

Correspondence Office (مكتب استلام

المراسلات)

٩٥٩٢٦ Esplanade, Chico, CA ١٥٣١

الحق في الإخطار بحدوث انتهاك

لك الحق في أن يتم إخطارك بأي انتهاك لمعلوماتك الطبية بالقدر الذي يقتضيه القانون.

التغييرات التي تطرأ على هذا الإشعار

نحتفظ بالحق في إجراء تغييرات على هذا الإشعار. نحتفظ بالحق في تفعيل الإشعار المعدل أو الذي تم تغييره على المعلومات الطبية التي لدينا بالفعل عنك، وكذلك على أي معلومات نحصل عليها في المستقبل. سنقوم بنشر نسخة من الإشعار الحالي في المستشفى. سيتضمن الإشعار تاريخ السريان في الزاوية اليمنى من الصفحة الأولى. بالإضافة إلى ذلك، في كل مرة تقوم فيها بالتسجيل في Enloe Health أو يتم قبولك فيها لتلقي العلاج أو خدمات الرعاية الصحية كمريض داخلي أو خارجي، سنقدم لك نسخة من الإشعار الساري المفعول.

الشكاوى

إذا كنت تعتقد أن حقوق الخصوصية الخاصة بك قد تم انتهاكها، فيمكنك تقديم شكوى إلى Enloe Health أو إلى وزارة الصحة والخدمات الإنسانية الأمريكية. لتقديم شكوى إلى Enloe Health، اتصل بمسؤول الخصوصية على الرقم ٥٣٠-٣٣٢-٥٤٤٤. يجب تقديم جميع الشكاوى كتابةً إلى مسؤول الخصوصية، Enloe Health، ١٥٣١ Esplanade, Chico, CA ٩٥٩٢٦.

لتقديم شكوى إلى مكتب الحقوق المدنية التابع لوزارة الصحة والخدمات الإنسانية، يرجى إرسالها بالبريد إلى العنوان التالي:

Office for Civil Rights, Region IX

U.S. Department of Health and

Human Services

٣٢٢ United Nations Plaza, Room ٥٠

٩٤١٠٢ San Francisco, CA

الهاتف الصوتي: ٨٣١٠-٤٣٧-٤١٥

الفاكس: ٨٣٢٩-٤٣٧-٤١٥

TDD: ٨٣١١-٤٣٧-٤١٥

لن تتعرض لأي عقوبة بسبب تقديم شكوى.

الاستخدامات الأخرى للمعلومات الطبية

لن يتم استخدام المعلومات الطبية أو الإفصاح عنها بأي شكل آخر غير ما ورد في هذا الإشعار أو القوانين التي تنطبق علينا إلا بإذن كتابي منك. إذا منحتنا الإذن باستخدام المعلومات الطبية المتعلقة بك أو الإفصاح عنها، فيمكنك إلغاء هذا الإذن كتابةً في أي وقت. إذا ألغيت إذنك، فسيؤدي ذلك إلى وقف أي إجراء إضافي باستخدام معلوماتك الطبية أو الإفصاح عنها للأغراض التي يشملها تفويضك الكتابي، ما لم نكن قد اتخذنا بالفعل إجراءات بناءً على إذنك. أنت تفهم أننا لا نستطيع التراجع عن أي معلومات سبق أن أفصحنا عنها بموافقتك، وأنا ملتزمون بالاحتفاظ بسجلاتنا المتعلقة بالرعاية التي قدمناها لك.

ENLOEHEALTH

إحدى الشركات التابعة لـ PLANETREE